



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΠΟΔΟΜΩΝ,
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Αθήνα, 1 Δεκεμβρίου 2015

Αριθμ. Πρωτ.
Γ456/71331/5142/15

Ταχ. Δ/ση Τ.Κ. : Αναστάσεως 2 και Τσιγάντε
Πληροφορίες : 10191 ΑΘΗΝΑ
: Ε. Ζακυνθινού
Τηλέφωνο : 2106508447
Fax : 2106508451
Email : e.zakinthinou@yme.gov.gr

➔ ΠΡΟΣ: Όπως πίνακας αποδεκτών

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΦΟΡΤΗΓΩΝ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΛΗΘΕΝ ΤΗ14/12/15.....
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ.Α6/1562

ΘΕΜΑ: Προσωρινή χαλάρωση της εφαρμογής των κανόνων που διέπουν τις ώρες οδήγησης των οδηγών σε όλη την γερμανική επικράτεια στο πλαίσιο της μεταφοράς προσφύγων για το διάστημα 19.10.2015 έως και 31.03. 2016.

Σχετ.: α) Το με Α.Π. Γ456/57733/4279/15 από 24-09-2015 έγγραφό μας
β) Το με Α.Π. Γ456/61099/4497/15 από 13-10-2015 έγγραφό μας
γ) Το από 19-11-2015 έγγραφο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής το οποίο προωθήθηκε στην Υπηρεσία μας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Σε συνέχεια των με τα (α) και (β) σχετικά εγγράφων μας, σας διαβιβάζουμε ενημέρωση για την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατόπιν σχετικού αιτήματος της γερμανικής κυβέρνησης, αναφορικά με τη χορήγηση σε όλη τη γερμανική επικράτεια προσωρινής χαλάρωση εφαρμογής των κανόνων του χρόνου οδήγησης κάνοντας χρήση της εξαίρεσης της παραγράφου 1 του άρθρου 14 του Κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 προκειμένου να αντιμετωπιστεί η κρίση των προσφύγων.

Υπενθυμίζεται ότι οι προηγούμενες εξαιρέσεις, που σας γνωστοποιήθηκαν με τα προηγούμενα (α) και (β) σχετικά, σύμφωνα με το Άρθρο 14 παράγραφος 2 του ως άνω Κανονισμού, αφορούσαν μεμονωμένα ομόσπονδα γερμανικά κρατίδια για διάστημα τριάντα ημερών.

Σας παραθέτουμε τα κύρια σημεία του εγγράφου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και παρακαλούμε όπως ενημερώσετε τις αρχές ελέγχου αρμοδιότητος σας για αυτή την προσωρινή χαλάρωση της εφαρμογής των κανόνων των ωρών οδήγησης για τους οδηγούς των λεωφορείων σε όλη την επικράτεια της Γερμανίας (ιδίως υπό το πρίσμα τυχόν περιπτώσεων αναδρομικού ελέγχου των χρόνων οδήγησης, διαλειμμάτων και περιόδων ανάπαυσης δεδομένου οδηγού λεωφορείου/πούλμαν για το διάστημα των 28 ημερών που προηγούνται της ημερομηνίας ελέγχου του).

Θέμα: Προσωρινή χαλάρωση της εφαρμογής των κανόνων που διέπουν τις ώρες οδήγησης των οδηγών σε όλη την γερμανική επικράτεια στο πλαίσιο της μεταφοράς προσφύγων.

Σας ενημερώνουμε ότι στις 16 Νοεμβρίου 2015 η Ε. Επιτροπή εξέδωσε απόφαση που επιτρέπει στη Γερμανία να χορηγήσει περιορισμένες σε χρόνο και πεδίο εφαρμογής εξαιρέσεις από ορισμένους κανόνες που διέπουν τον χρόνο οδήγησης, τα διαλείμματα και τις περιόδους ανάπαυσης που θεσπίζονται δυνάμει του Κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 σε ό,τι ειδικότερα αφορά τους οδηγούς που απασχολούνται στη μεταφορά προσφύγων / αιτούντων άσυλο στη γερμανική επικράτεια. Η απόφαση της Ε. Επιτροπής εκδόθηκε κατόπιν αξιολόγησης του δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος που υπέβαλαν οι γερμανικές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 14.1 του ανωτέρω Κανονισμού.

Προς διευκόλυνση, επισυνάπτεται υπόδειγμα του γερμανικού εντύπου βεβαίωσης («Bescheinigung») που χορηγούν οι γερμανικές αρχές στους ενδιαφερόμενους οδηγούς.
Σύμφωνα με την Απόφαση της Ε. Επιτροπής:

Άρθρο 1

Η Γερμανία εξουσιοδοτείται να χορηγήσει εξαιρέσεις από την εφαρμογή των άρθρων 6 (1), δεύτερο εδάφιο, άρθρο 7 παράγραφος 2, άρθρα 8(4) και 8(6) δεύτερο σημείο του ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 14 (1) όσο αφορά τους οδηγούς στο πλαίσιο μεταφοράς προσφύγων ή/και αιτούντων άσυλο, η οποία διενεργείται στο πλαίσιο συμβάσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας.

Οι εξαιρέσεις αυτές αφορούν :

- όσον αφορά το άρθρο 6(1), δεύτερο εδάφιο: ημερήσιος χρόνος οδήγησης
- όσον αφορά το άρθρο 7, παράγραφος 2: κατανομή των διαλειμμάτων
- όσον αφορά το άρθρο 8 (4): δυνατότητα χρήσης μειωμένων ημερήσιων περιόδων ανάπαυσης αντί των τακτικών περιόδων ημερήσιας ανάπαυσης
- όσον αφορά το άρθρο 8 (6) δεύτερο σημείο: δυνατότητα χρήσης μειωμένων περιόδων εβδομαδιαίας ανάπαυσης αντί για κανονικές περιόδους εβδομαδιαίας ανάπαυσης.

Η άδεια αυτή τίθεται σε ισχύ από τις 19 Οκτωβρίου 2015 έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο σύνολο της γερμανικής επικράτειας.

Κατά τη χορήγηση της εξαίρεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Γερμανία οφείλει να εξασφαλίζει ότι:

(α) ο ημερήσιος χρόνος οδήγησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 (1), δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) 561/2006 δεν υπερβαίνει τις δώδεκα ώρες. Μετά από κάθε τέτοιο παρατεταμένο χρονικό διάστημα οδήγησης θα πρέπει να λαμβάνεται η κανονική περίοδος της ημερήσιας ανάπαυσης·

(β) τα διαλείμματα, όπως αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 ανέρχονται συνολικά σε σαράντα πέντε λεπτά για κάθε τέσσερις ώρες και τριάντα λεπτά του χρόνου οδήγησης. Η κατανομή των διαλειμμάτων αυτών μπορεί να επιλέγεται κατά βούληση, πλην όμως πρέπει να εφαρμόζεται τουλάχιστον δεκαπεντάλεπτο διάλειμμα κάθε φορά .

(γ) Ο αριθμός των περιπτώσεων μειωμένων περιόδων ημερήσιας ανάπαυσης μεταξύ των δυο περιόδων εβδομαδιαίας ανάπαυσης όπως αναφέρονται στο αρ.8 (4) του ΕΚ561/2006 δεν πρέπει να υπερβαίνει τις τέσσερις.

(δ) Ο αριθμός των περιπτώσεων μειωμένων περιόδων εβδομαδιαίας ανάπαυσης όπως αναφέρεται στο εδάφιο 2 παράγραφος 6 του άρθρου 8 , δεύτερο σημείο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 δεν πρέπει να υπερβαίνει τις δύο, σε διάστημα δύο διαδοχικών εβδομάδων, η δε αντιστάθμιση με ισόχρονη περίοδο ανάπαυσης πρέπει να ληφθεί πριν από το τέλος της τέταρτης εβδομάδας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Γ. ΠΑΤΣΙΑΒΟΣ

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

Ελένη Ζακυνθίου

Συνημμένα:

γερμανικό υπόδειγμα βεβαίωσης (BESCHEINIGUNG)



Πίνακας Αποδεκτών

1. Όλες τις Περιφέρειες της Χώρας
(προς διαβίβαση στις Διευθύνσεις Μεταφορών και Επικοινωνιών, Τμήματα, Γραφεία για την ενημέρωση των Μεικτών Κλιμακίων Ελέγχου)
2. Υπουργείο Οικονομικών
 - Διεύθυνση Τελωνειακών Διαδικασιών, Καραγιώργη Σερβίας 10, Αθήνα 101 84
Με την παράκληση να ενημερωθούν τα Τελωνεία της Χώρας
 - Υπηρεσία Ειδικών Ελέγχων (Υ.Π.Ε.Ε.), Πειραιώς 207 και Αλκίφρονος 92, Αθήνα 11853
3. Υπουργείο Προστασίας του Πολίτη
 - Διεύθυνση Τροχαίας, Π. Κανελλοπούλου 4, Αθήνα 10177
 - Διεύθυνση Λιμενικής Αστυνομίας, Γρηγορίου Λαμπράκη 150 Πειραιάς 18518
4. Σώμα Επιθεωρητών Ελεγκτών Υπουργείου Υποδομών Μεταφορών και Δικτύων
Ανθίμου Γαζή 4 & Χρήστου Λαδά, Αθήνα 10191
5. Υπουργείο Απασχόλησης & Κοινωνικής Προστασίας
 - Γενική Διεύθυνση Εργασίας, Διεύθυνση Όρων Εργασίας, Τμήμα Χρονικών Ορίων Εργασίας, Πειραιώς 40, Αθήνα 10182
 - Σώμα Επιθεώρησης Εργασίας, Δραγατσανίου 8 Αθήνα 10110

Κοινοποίηση

1. ΓΕΠΟΕΤ (Γενική Πανελλαδική Ομοσπονδία Επιχειρήσεων Τουρισμού)
Πανεπιστημίου 57, 1ος όροφος, τ.κ. 10564 - ΑΘΗΝΑ
φαξ: 210 9245153, ηλ. δνση: info@poet.gr
- 2. Ο.Φ.Α.Ε. (Ομοσπονδία Φορτηγών Αυτοκινητιστών Ελλάδας Οδικών
Εμπορευματικών και Επιβατικών Μεταφορών)
Πατησίων 351 – Τ.Κ. 111 44- Αθήνα
φαξ: 210 2284368, 210 2284201 ηλ. δνση: info@ofae.gr
3. HATTA (Σύνδεσμος των εν Ελλάδι Τουριστικών και Ταξιδιωτικών Γραφείων)
Ξενοφώντος 14, τ.κ. 105 57 - ΑΘΗΝΑ
φαξ: 210 9233307 ηλ. δνση: hatta@hatta.gr
4. Ο.ΤΟ.ΒΕ. (ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ)
ΤΕΡΤΣΕΤΗ 6 τ.κ. 54630 - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
φαξ: 2310 547024 ηλ. δνση: otobe.hellas@gmail.com
5. ΟΜ.ΤΟΥΡ.ΓΡ.Κ.ΕΛΛΑΔΑΣ (ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ)
ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΥ 1, τ.κ. 41222 - ΛΑΡΙΣΑ
φαξ: 2410 253056

Εσωτερική κοινοποίηση

1. Γραφείο Υφυπουργού
2. Γραφείο Γενικής Γραμματέως
3. Γενικό Διευθυντή Μεταφορών,

Εσωτερική Διανομή: Δ/ση Επιβατικών Μεταφορών - Τμήμα Υπεραστικών Μεταφορών

Bescheinigung

Hiermit bescheinigen wir dem Betrieb:
dass die am/bis:
durchgeführte Fahrt zur Beförderung von Flüchtlingen/Asylbewerberinnen/Asylbewerbern
oder zur Versorgung von Aufnahmeeinrichtungen für Flüchtlinge/Asylbewerberinnen/
Asylbewerber mit dem Fahrzeug mit dem amtlichen Kennzeichen:
und dem Fahrer/den Fahrern:
hinsichtlich der

- Lenkzeiten
- den Lenkzeitunterbrechungen